



COMUNE DI
CAPRIANO DEL COLLE



GUIDA PRATICA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA



**DAI ALLE COSE
UNA NUOVA
OPPORTUNITÀ**

Recycling is simpler with us

Avec nous, le tri sélectif est plus simple

你我同在，简化分类收集

معنا يصبح تصنيف القمامة أسهل

Lettera del Sindaco di Capriano del Colle

Care Concittadine e cari Concittadini,
Il 31 Luglio 2022 scadeva l'appalto relativo alla gestione di raccolta e smaltimento dei rifiuti sul nostro territorio, servizio gestito dalla società APRICA dal 1° Agosto 2010 a oggi, attraverso il metodo cassonetti. La suddetta società gestiva il servizio anche negli anni precedenti ma con altri sistemi e con vari metodi. Poche settimane dopo le elezioni amministrative che portarono la mia maggioranza al governo di Capriano del Colle, decidemmo di predisporre tutti gli studi tecnici ed economici al fine di poter scegliere le soluzioni migliori per un cambio netto e sicuramente più puntuale rispetto al servizio dato fino a oggi. Gara o affidamento? Gli studi e le persone incaricate (tecnicamente specializzati in materia) ci hanno convinto sulla scelta di entrare a far parte di questa nuova realtà, con documenti e relazioni molto elaborati abbiamo deciso di affidare a C.B.B.O. l'incarico dal 1° Agosto 2022, mantenendo provvisoriamente lo stesso metodo di raccolta, con un occhio di riguardo in più per la pulizia delle mini isole e il lavaggio di tutti i cassonetti e con una riqualificazione dell'isola ecologica, ancora in atto. Sono ormai passati 12 anni dal rinnovo del vecchio sistema che, in quel preciso periodo poteva garantire una buona qualità di servizio.

Oggi più che mai abbiamo la certezza matematica che il metodo di raccolta attraverso il servizio dei cassonetti, non garantisce più una raccolta differenziata precisa e puntuale.

Le statistiche nazionali e i documenti pervenuti dai Comuni che da anni usufruiscono dell'innovativo sistema di raccolta "Porta a Porta" parlano molto chiaramente e senza ombra di dubbio.

Questo metodo è a oggi il migliore in assoluto per lo smaltimento corretto dei rifiuti, raggiungendo una percentuale di raccolta differenziata che può toccare l'80/90%, un risultato che potrà essere conseguito con l'impegno di tutti.

L'obiettivo che ci poniamo per i prossimi anni è migliorare sempre di più, incrementando l'aspetto qualitativo della raccolta differenziata.

Come ho già scritto, per raggiungere questo nuovo traguardo, l'Amministrazione ha scelto di entrare a far parte di C.B.B.O. (Consorzio Bassa Bresciana Occidentale), Azienda costituita da 16 Comuni del

nostro territorio e che da circa 30 anni si occupa di igiene ambientale.

Associandosi a C.B.B.O. Capriano del Colle cambia completamente l'ottica di gestione dei rifiuti, poiché, insieme ad altri Comuni, diventa parte attiva nell'organizzazione di questo servizio che, essendo in continua evoluzione, merita un'attenzione particolare da parte delle Amministrazioni.

Essere parte integrante di questa grande Azienda, consentirà di avere risposte più puntuali, maggiore flessibilità nella gestione e un migliore controllo sul costo di smaltimento dei rifiuti.

Informo inoltre che la tariffa attuale è sottocosto essendo un contratto molto vecchio, pertanto dovremo adeguarci all'attuale costo di mercato, sia per la gestione che per lo smaltimento dei rifiuti e ciò comporterà un inevitabile aumento della tariffa, che però sarà contenuto proprio per aver applicato questo nuovo metodo, diversamente il vecchio sistema avrebbe incrementato molto i prezzi, soprattutto a causa di una raccolta differenziata fuori controllo, con il conseguente smaltimento di tonnellate di rifiuti indifferenziati.

Questa scelta lungimirante darà una nuova svolta al sistema di raccolta per Capriano, ma soprattutto renderà il paese protagonista di un percorso irrevocabile, quello di salvaguardare l'Ambiente, per un futuro più pulito e per una vita più salutare soprattutto pensando al bene dei nostri figli e delle generazioni future.

Desidero ringraziare tutti coloro che con grande diligenza hanno consentito di raggiungere questi obiettivi, nell'ambito della differenziata e che quotidianamente contribuiscono alla tutela dell'ambiente che ci circonda con semplici gesti di responsabilità.

Ricordo sempre che un paese pulito è il risultato che ognuno di noi deve desiderare, quindi è importante che ognuno faccia la propria parte.

Grazie a tutti per la collaborazione.

Il Sindaco

Stefano Sala

L'Assessore all'Ambiente ed Ecologia

Francesco Pasetto



Abitanti 4.609

Utenze domestiche 1.880

Utenze non domestiche 230

74,5 % di raccolta differenziata

Il Comune di Capriano del Colle è attento alla tutela dell'ambiente con una percentuale di raccolta differenziata ben al di sopra della media nazionale.



C.B.B.O.: l'azienda dei Comuni, per i Comuni!

C.B.B.O.? Di che si tratta...?

C.B.B.O. (Consorzio Bassa Bresciana Orientale) è attiva da oltre 30 anni, gestendo sul territorio i servizi di raccolta dei rifiuti urbani e assimilati sia Porta a Porta che da cassonetto; garantisce inoltre lo spazzamento delle strade, il ritiro degli ingombranti a domicilio, la gestione dei centri di raccolta periferici e tutte le attività operative collaterali a tutela dell'ambiente!

...una società partecipata? Cosa significa?!?

Che il Comune di Capriano del Colle è entrato a far parte di C.B.B.O., affidando i servizi di raccolta rifiuti e di gestione dell'ambiente in via diretta, così da garantire il maggior presidio possibile. Partecipando a C.B.B.O. il Comune può meglio coordinare i servizi sul territorio, adattandoli in relazione ai reali bisogni della cittadinanza!

...e di C.B.B.O. che si dice?!?

C.B.B.O. ha sede a Ghedi e oggi impiega oltre 110 dipendenti, per gran parte operatori ecologici. La società copre un'area importante della Provincia di Brescia (oltre 380 km²) a favore di circa 35.000 famiglie e 5.000 utenze non domestiche tra aziende e imprese. In C.B.B.O. partecipano, oltre al nuovo entrato comune di Capriano del Colle, altri 15 enti locali: Acquafrredda, Calvisano, Carpenedolo, Castenedolo, Ghedi, Isorella, Mazzano, Montichiari, Montirone, Poncarale, Nuvolento, Nuvolera, Remedello, San Zeno Naviglio e Visano.

...e i risultati?!?

Brillanti! L'azienda, nel tempo, ha avviato un importante piano di sviluppo anche grazie all'entrata di nuovi Comuni nella compagine societaria: oggi C.B.B.O. continua il suo percorso di dimensionamento, cercando di fornire sempre migliori servizi a condizioni competitive. Inoltre, l'impegno comune di C.B.B.O. e di tutti gli enti consorziati ha fatto sì che nel tempo sia la Raccolta Differenziata (pari, mediamente, ad oltre l'80%) che tutte le politiche ambientali avviate, abbiano ottenuto senza dubbio risultati eccellenti.

...ma oltre alle attività operative, cosa propone C.B.B.O.?

Tanto, tantissimo! Assiste la cittadinanza e le imprese grazie all'esperienza perfezionata sul campo: dalle iniziative tipiche a favore dell'igiene urbana ai diversi progetti collaterali – e di cambiamento! – promossi a favore dei Comuni, delle scuole e della comunità. In particolare, l'impegno di C.B.B.O. si caratterizza per una forte componente educazionale al rispetto dell'ambiente e coinvolge con progetti dedicati le nuove generazioni, affinché il sogno di uno stile di vita più sostenibile e di un mondo più pulito diventi sempre più raggiungibile!

**...ALLORA TUTTI A BORDO! C.B.B.O. E CAPRIANO DEL COLLE INSIEME
PER UN VIAGGIO POSITIVO E RISPETTOSO DEL NOSTRO
TERRITORIO!**



I numeri di C.B.B.O.





UTENZE DOMESTICHE

CHI SONO LE UTENZE DOMESTICHE?

Tutti coloro che detengono un **immobile di proprietà o di qualunque altro titolo adibito a civile abitazione e pertinenze**. Le utenze domestiche, in quanto suscettibili a produrre rifiuti, sono soggette al **pagamento della Tariffa Rifiuti (TARI)**, che è un'imposta riscossa dal Comune o dall'ente gestore del servizio di raccolta e smaltimento rifiuti.

IL NUOVO SISTEMA DI CALCOLO DELLA TARI

Da metà gennaio entrerà in vigore il nuovo sistema "tariffa puntuale" in base al quale il calcolo della tariffa rifiuti sarà parzialmente correlato al quantitativo di rifiuti effettivamente conferiti dalle singole utenze.

COME SI COMPONE LA TARIFFA RIFIUTI PUNTUALE E COME VIENE CALCOLATA?

La **TARI puntuale** sarà composta da una **parte fissa** stabilita in base alla superficie complessiva dell'immobile e che copre i componenti essenziali del costo del servizio come gli investimenti, i relativi ammortamenti, i servizi di spazzamento e di gestione della pulizia generale del territorio e le attività indirette.

La TARI puntuale inoltre si comporrà di una **parte variabile**, suddivisa in una **quota "calcolata"**, parametrata al numero degli occupanti e a copertura principale dei costi di raccolta ed una **quota "misurata"**, proporzionata quindi alla quantità di rifiuto residuo indifferenziato smaltito dagli utenti nel corso dell'anno, sulla base degli svuotamenti dei nuovi bidoncini domestici e/o dalle pesate dirette in caso di conferimento del rifiuto indifferenziato presso il centro di raccolta.

Dal 16/01/2023, **C.B.B.O.** sarà operativa nel supportare il Comune nella gestione dell'applicazione del tributo TARI con uno Sportello dedicato, ferma restando la titolarità in capo al Comune del tributo stesso.

A Capriano del Colle C.B.B.O. si occupa, inoltre, della gestione della raccolta "Porta a Porta", dello spazzamento stradale, del presidio del centro di raccolta e di tutte le residuali attività connesse.

SPORTELLO TARI

(attivo dal 16/01/2023)

Uffici Comunali
Capriano del Colle (BS)

Tel. 030 7282050 tributi@cbbo.it

ORARI SPORTELLO TARIFFA

Lunedì	14.30-18.00
Mercoledì	10.00-13.00

*Accesso consentito solo previo appuntamento



UTENZE NON DOMESTICHE

ATTIVITÀ ARTIGIANALI, COMMERCIALI, DI SERVIZI E SIMILARI (BAR, RISTORANTI, ATTIVITÀ PROFESSIONALI ETC.) DI DIMENSIONI VARIE

Possono conferire i rifiuti urbani tramite il servizio di raccolta porta a porta, oppure presso il Centro di raccolta.

È possibile anche richiedere dei bidoni carrellati di varie dimensioni.

Si invita a contattare C.B.B.O. per avere maggiori informazioni.

IMPORTANTE



Tutti i possessori di partita IVA (attività artigianali, commerciali, industriali e di servizi) devono essere iscritti all'Albo Nazionale Gestori Ambientali.

COME ISCRIVERSI ALL'ALBO?

La domanda d'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali è da presentare alla sezione regionale nel cui territorio di competenza è stabilita la sede legale dell'impresa (di norma presso la C.C.I.A.A. di Milano). Per maggiori informazioni e per scaricare la modulistica di riferimento si veda il sito dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali:

albonazionalegestoriambientali.it
--> sezione Iscrizione.

COME SI ACCEDE AL CENTRO DI RACCOLTA?

In base alle nuove norme, il trasporto dei rifiuti al centro di raccolta non deve più essere accompagnato dal formulario. L'operatore del centro di raccolta è tenuto alla compilazione di un modello sostitutivo, per il quale si invitano le aziende a fornire la massima collaborazione.
RIMANE OBBLIGATORIA L'AUTORIZZAZIONE AL TRASPORTO RIFIUTI IN CONTO PROPRIO.



I nostri Ecoservizi e novità

RACCOLTA PORTA A PORTA

Da gennaio 2023 i cassonetti e le campane spariranno ed è previsto il passaggio al nuovo sistema di raccolta porta a porta di: **IMBALLAGGI IN PLASTICA, UMIDO ORGANICO, SECCO NON DIFFERENZIABILE, VETRO E LATTINE, CARTA E CARTONE**.



Ricorda! I sacchetti e i contenitori vanno esposti dalle ore 22.00 del giorno precedente la raccolta ed entro le ore 6.00 del giorno di raccolta.

Per il Porta a Porta il peso massimo consentito è di 15 kg.

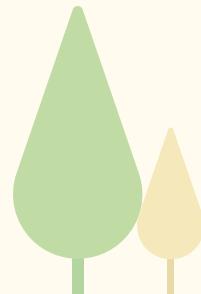
Tutte le indicazioni per la raccolta sono descritte in questa apposita Guida.



ECOSERVIZI ATTIVI

Molti sono gli Ecoservizi che il tuo Comune mette a disposizione per gestire al meglio l'igiene urbana e tante sono le novità che il nuovo gestore C.B.B.O. renderà operative per efficientare ulteriormente la raccolta e per rendere più bello il tuo paese:

- **RACCOLTA RIFIUTI INGOMBRANTI**
- **RACCOLTA TESSILI SANITARI**
- **RACCOLTA SFALCI E RAMAGLIE**
- **RACCOLTA OLIO ESAUSTO**
- **RACCOLTA PILE ESAUSTE / FARMACI SCADUTI**
- **CENTRO DI RACCOLTA**
- **CASETTA COMPOST**
- **LA COMPOSTIERA**
- **APP CBBO**



LEGENDA

FRAZIONE ORGANICA ORGANIC WASTE FRACTION ORGANIQUE 有机类废物 الجزء العضوي	VETRO E LATTINE GLASS AND CANS VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE 玻璃和罐头 الزجاجات والعلب	IMBALLAGGI IN PLASTICA PLASTIC PACKAGING EMBALLAGES EN PLASTIQUE 塑料包装 عبوات بلاستيكية	RIFIUTO NON RICICLABILE NON-RECYCLABLE WASTE DÉCHET NON RECYCLABLE 无法回收的废物 نفايات غير قابلة لإعادة التدوير	CARTA E CARTONE PAPER AND CARDBOARD PAPIER ET CARTON 纸和纸板 ورق وكرتون
contenitore con coperchio marrone	contenitore con coperchio verde	sacchetto giallo	contenitore con coperchio grigio	carta sfusa
Altro				
VERDE GARDEN WASTE DÉCHETS VÉGÉTAUX 修剪物和绿废物 أخضر (أغصان)	TESSILI SANITARI SANITARY TEXTILES TEXTILES SANITAIRES 卫生织物用品 الأنسجة الصحية	PILE ESAUSTE SPENT BATTERIES PILES USAGÉES 废旧电池 بطاريات فارغة	FARMACI SCADUTI EXPIRED DRUGS MÉDICAMENTS PÉRIMÉS 修剪物和绿废物 أدوية منتهية الصلاحية	centro di raccolta e contenitori dedicati presso le farmacie Special containers at pharmacies and collection centres Containants spéciaux disponibles en pharmacie et dans les centres de collecte 药店和收集中心的特殊容器 محلات خاصة بالصيدليات مراكز التجميع
centro di raccolta e contenitori dedicati sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة	porta a porta con sacco viola e contenitori dedicati Door to door with purple bags and special containers Porte à porte avec sacs violets et contenants spéciaux 上门紫袋和特殊容器 أماكن أرجوانية وحاويات خاصة أمام كل بيت	PIATTAFORMA ECOLOGICA COLLECTION CENTRE CENTRE DE COLLECTE 收集中心的特 مزارات التجمع	OLIO ESAUSTO USED OIL HUILE HSUSAGÉE 废油 زيت ب忝ان	RIFIUTI INGOMBRANTI BULKY WASTE DÉCHETS ENCOMBRANTS 修剪物和绿废物 أدوية منتهية الصلاحية raccolta domiciliare (da prenotare in anticipo) Home collection (must be booked in advance) Collecte à domicile (sur réservation) 入户收集 (必须提前预约) التجمع المنزلي (يجب الحجز مسبقاً)
Via Carlo Alberto dalla Chiesa, 47 Capriano del Colle (BS)	centro di raccolta e contenitori dedicati sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة			



IMBALLAGGI IN PLASTICA

NEW



QUANDO

Raccolta settimanale **LUNEDÌ**



COME

Usare solo i sacchetti gialli forniti da C.B.B.O.
o dal Comune.

SI

Imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP, imballaggi in polistirolo, bottiglie e contenitori per alimenti, flaconi per detersivi ed igiene personale (shampoo, sapone liquido, ecc), confezioni sagomate (uova), sacchetti in plastica, vasi per vivaistì, piatti e bicchieri monouso in plastica.

NO

Custodie per cd, dvd e videocassette; posate in plastica; metalli ferrosi e non; borse, zainetti e sporte; barattoli e sacchetti per colle e vernici; posacenere e portamatite; giocattoli; imballaggi con evidenti residui di contenuto; qualsiasi manufatto non in plastica.



ATTENZIONE!

Puoi mettere nella plastica **solo gli imballaggi in plastica**. Ricorda: è buona norma sciacquare i contenitori e schiacciarli per ridurre lo spazio da occupare.

Il polistirolo di imballaggi voluminosi va conferito al **CENTRO DI RACCOLTA**.

? CURIOSITÀ

IL RICICLO DELLA PLASTICA È MOLTO IMPORTANTE, GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA RECUPERATI POSSONO INFATTI TORNARE A NUOVA VITA SOTTO FORMA DI OGGETTI UTILI E DI USO COMUNE: BASTI PENSARE CHE CON 45 VASCHETTE DI PLASTICA SI PUÒ PRODURRE UNA PICCOLA PANCHINA E CON 20 BOTTIGLIE PET UN MAGLIONE IN PILE.

PLASTIC PACKAGING
EMBALLAGES EN PLASTIQUE
 塑料包裝
 عبوات بلاستيكية



WHEN Weekly collection on MONDAYS.

HOW Use only the bags provided by C.B.B.O. or the Municipality.



QUAND Collecte hebdomadaire le LUNDI.

COMMENT Utilisez uniquement les sacs jaunes fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

YES → What we can take

Packaging with symbols PE, PET, PVC, PS, PP, polystyrene packaging, bottles and containers for food, bottles for detergents and personal hygiene (shampoo, liquid soap, etc.), shaped packages (eggs), plastic bags, pots for nurseries, disposable plastic plates and cups.

NO → What we cannot take

Cases for CDs, DVDs and videotapes; plastic cutlery; ferrous and non-ferrous metals; bags, backpacks and carrier bags; tubs and bags for glues and paints; ashtrays and pencil holders; toys; packaging with evident content leftovers; any manufactured article not in plastic.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant les symboles PE, PET, PVC, PS, PP, emballages en polystyrène, bouteilles et contenants pour aliments, flacons pour détergents et produits d'hygiène personnelle (shampooing, savon liquide, etc.), emballages façonnés (pour œufs), sachets en plastique, vases pour pépinières, assiettes et verres jetables.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Étuis pour cd, dvd et cassettes vidéo; couverts en plastique; métaux ferreux et non ferreux; sacs, sacs à dos et cabas; bocaux et sachets pour colles et vernis; cendriers et porte-crayons; jouets; emballages contenant des résidus visibles; tout objet qui n'est pas en plastique.



收集时间 每周收集时间 (周一)

收集方式 仅使用市政厅提供的黄色
收集袋。

是 → 我们可以归拢

带有 PE、PET、PVC、PS、PP 符号的包装，聚苯乙烯包装，食品瓶和容器，洗涤剂和个人卫生用品瓶（洗发水、洗手液等），成型包装（鸡蛋），塑料袋，培育花盆，一次性塑料盘和塑料杯。

否 → 我们无法归拢

CD、DVD 和录像带的外壳；塑料餐具；有色和非有色金属；手包、背包和运动包；用于胶水和涂料的罐子和袋子；烟灰缸和笔筒；玩具；含有明显残留物的包装；任何非塑料制品。

متى التجميع الأسبوعي في أيام الاثنين
كيف استخدام فقط الأكياس التي توفرها البلدية.

نعم ← ما يمكن توصيله
العبوات التي تحمل الرموز EP و TEP و CVP و SP و PP، عبوات من البوليستر، زجاجات وأوعية للغذاء، زجاجات للمنظفات ومنتجات النظافة الشخصية (شامبو، صابون سائل، الخ)، عبوات على شكل (بيضة)، أكياس من البلاستيك، أحواض الزرع، أطباق وأكواب من البلاستيك للاستخدام مرة واحدة.

لا ← ما لا يمكن توصيله
حافظات للسي دي والدي في دي والفيديو كاسيت؛ أدوات مائدة من البلاستيك؛ معادن حديثة وغير حديثة؛ حقائب، وحقائب للظهر وحقائب رياضية؛ بطرمانات وأكياس للصمغ والورنيش؛ طفاليات السجائر وحاملات الأقلام؛ ألعاب؛ عبوات بها قياباً واضحة من محتواها؛ أي أشياء مصنعة من غير البلاستيك.



CARTA E CARTONE

NEW



QUANDO Raccolta settimanale **SABATO**



COME Esporre la carta in imballi in carta o cartone a perdere o legata con dello spago.

SÌ

Imballaggi con simbolo CA; cartoni per bevande in Tetrapak; giornali e riviste; libri e quaderni; fotocopie e fogli vari; scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.); imballaggi di cartone; sacchetti e buste di carta.

NO

Carta plastificata; carta oleata; cartoni della pizza sporchi; poliaccoppiati.



DUE BUONI CONSIGLI

Hai tanta carta?
Portala al Centro di Raccolta.



Poco spazio?
Compattali!
Apri i cartoni e legali con spago o scotch carta.

RICORDATI!

Il Tetrapak mettilo nella carta.



ATTENZIONE Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.

? CURIOSITÀ

DARE UNA SECONDA VITA ALLA CARTA È FONDAMENTALE: PIÙ DEL 90% DEI CARTONI IN COMMERCIO E DELLE SCATOLE DI SCARPE SONO PRODOTTI CON MATERIALE RICICLATO. CON IL CARTONE RICICLATO SI COSTRUISCONO INOLTRE MOBILI E COMPLEMENTI D'ARREDO.

PAPER AND CARDBOARD

PAPIER ET CARTON

纸和纸板

ورق وكرتون



WHEN Weekly collection on SATURDAYS.

HOW Display the paper in throwaway paper or cardboard packaging or tied with string.



QUAND Collecte hebdomadaire le SAMEDI.

COMMENT Déposer le papier dans des emballages en papier ou carton à usage unique ou attaché avec de la ficelle.

YES → What we can take

Packaging with CA symbol; cartons for beverages in Tetrapak; newspapers and magazines; books and notebooks; photocopies and various sheets; boxes for food (pasta, salt, etc.); cardboard packaging; bags and paper envelopes.

NO → What we cannot take

Plasticized paper; oiled paper; dirty pizza cartons; poly laminates.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant le symbole CA; des cartons pour les boissons en Tetra Pak; journaux et magazines; livres et cahiers; photocopies et feuilles de diverse nature; boîtes pour aliments (pâtes, sel, etc.); emballages en carton; sacs et enveloppes en papier.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Papier plastifié; papier huilé; boîtes de pizza sales; mixtes.



收集时间 每周收集时间 (周六)

收集方式 使用纸或细绳捆绑零碎的废纸或纸板。

是 → 我们可以归拢

CA标识包装 ; Tetrapak利乐包饮料盒 ; 报纸和杂志 ; 书籍和笔记本 ; 复印件和各种床单 ; 食品盒 (面食、盐等) ; 纸板包装 ; 包装袋 和纸质信封。

否 → 我们无法归拢

塑化纸 ; 油纸 ; 脏披萨纸盒 ; 层压纸

متى التجميع الأسبوعي في أيام السبت
(راجع التقويم البيئي)

كيف اعرض الورق في عبوات من الورق أو الكرتون السائب
أو مربوطة معاً.

نعم ← ما يمكن توصيله

عبوات عليها رمز CA: صناديق مشروبات تيتراپاك؛ صحف ومجلات؛ كتب وكراسات؛ صور فوتوغرافية وأوراق متعددة؛ صناديق للغذاء (المكرونة والملح، وغيرها)؛ أغلفة من الكرتون؛ أكياس وأظرف من الورق.

لا ← ما لا يمكن توصيله

بطاقات من البلاستيك؛ ورق مزّيّت؛ علب البيتزا المتسخة؛ عبوات من خامات متعددة

FRAZIONE ORGANICA

NEW



QUANDO

Raccolta bisettimanale MARTEDÌ e SABATO



COME

Utilizzare solo i contenitori forniti da C.B.B.O.
o dal Comune.

SI

Scarti alimentari di cucina (sia crudi che cotti); scarti di frutta e verdura (anche avariati); carni e ossi; scarti di pesce; bustine di tè e camomilla; fondi di caffè; pasta, pane, riso e granaglie; gusci d'uova; tovaglioli di carta non colorati; terriccio e fiori; tutto ciò che si decompone di natura alimentare.

NO

Vasetti dello yogurt; lettiere per animali; vetro; plastica; metalli; barattoli in vetro; stoviglie e posate monouso in plastica; vaschette per alimenti in plastica e alluminio; film in alluminio e plastica; fazzoletti e cenere.



ATTENZIONE

Esporre il sacchetto solo nel **contenitore chiuso**.

No bidoncino traforato.

Si possono usare anche le borse della spesa biodegradabili e compostabili fornite dai supermercati. Verificare che ci sia uno di questi bollini:



Porre sempre attenzione alla **tipologia di rifiuto conferito**.

UK ORGANIC WASTE
FR FRACTION ORGANIQUE
CN 有机类废物
AR الجزء العضوي



WHEN Twice-weekly collection on TUESDAYS and SATURDAYS.

HOW Use the bins supplied by C.B.B.O. or the Municipality.



For domestic organic waste, only place the bag in the closed container. No perforated bins.

YES → What we can take

Kitchen scraps; fruit and vegetable waste; soil and flowers; uncoated paper napkins, coffee grounds and tea leaves; bones; bread; all that decomposes of a food nature.

NO → What we cannot take

Yoghurt pots; animal litter; plastic bags



QUAND Collecte bi-hebdomadaire le MARDI et le SAMEDI.

COMMENT Utilisez les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie. Pour les déchets humides, déposez le sachet uniquement dans la poubelle fermée. Pas de bidon troué.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Restes de cuisine; déchets de fruits et légumes; terreau et fleurs; serviettes en papier non colorées, marcs de café et thé; os; pain; tout ce qui se décompose de nature alimentaire.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Pots de yaourt ; litières d'animaux ; sacs et sachets en plastique.



متى التجميع مرتين أسبوعياً في أيام الثلاثاء والسبت

كيف تستخدم الأكياس التي توفرها البلدية. للتجميع المخلفات المنزلية، يمكن أيضاً استخدام الأكياس القابلة للتحلل العضوي التي توفرها السوبرماركت الكبيرة والتي تحمل العلامة الالصنة

للمخلفات المبللة، يوضع الكيس فقط في الصندوق المغلق. لا يوضع أبداً في حاوية مقوية.

نعم ← ما يمكن توصيله

مخلفات المطبخ؛ مخلفات الفواكه والخضروات؛ التربة والزهور؛ مفارش ورقية غير ملوثة، يواقي القهوة والشاي؛ عظام؛ خبز؛ كل ما هو يتحلل من أصل غذائي.

لا ← ما لا يمكن توصيله

أوعية الزبادي؛ ألبان الحيوانات؛ أكياس وحقائب من البلاستيك.



收集时间 双周收集时间 (周二和周六)

收集方式 请使用市政厅提供的收集袋。收集家庭湿垃圾时，请始终使用超市提供的带有认证印章的可生物降解袋。



请将湿垃圾袋封口。垃圾筒不可破洞。

是 → 我们可以归拢

厨房废料；水果和蔬菜废物；土壤和花卉；无染色餐巾纸，咖啡粉和茶末；骨头；面包；所有具有食物腐烂性的物质。

否 → 我们无法归拢

酸奶罐；动物垃圾；塑料袋和塑料包。



VETRO E LATTINE

NEW



QUANDO

Raccolta settimanale **MARTEDÌ**



COME

Utilizzare solo il bidoncino forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SI

Vaschette d'alluminio; bottiglie; fiaschi; vasetti per alimenti; lattine per bibite o per alimenti.

NO

qualsiasi oggetto in ceramica; lattine di olio minerale; lampadine, lampade a scarica (neon) e specchi (contengono sostanze pericolose per l'ambiente, assolutamente non compatibili con il riciclo del vetro utilizzato come imballaggio per alimenti).



ATTENZIONE

1. Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Non utilizzare sacchetti di plastica.
2. Non è necessario risciacquare gli imballaggi in vetro prima di differenziarli, ma è molto importante svuotarli bene da eventuali residui.
3. Non preoccuparti di eliminare etichette o altri accessori che non vengono via.
4. Occhio alla ceramica, il nemico giurato del vetro! Un solo frammento può rovinare tutto il processo di riciclo.
5. Se il cristallo va in frantumi... non gettarlo insieme al vetro. Bicchieri, oggetti e bottiglie in cristallo contengono un'elevata quantità di piombo, che non deve contaminare il processo di riciclo del vetro da imballaggio. **Conferiscilo nel secco!**

?

CURIOSITÀ

IL VETRO HA ORIGINI MOLTO ANTICHE (PIÙ DI 5.000 ANNI!) ED È PRODOTTO FONDENDO AD ALTISSIME TEMPERATURE SABBIE SPECIALI CON AGGIUNTA DI SODA E CALCIO. RICICLARE IL VETRO PERMETTE DI CONSEGUENZA DI RISPARMIARE UN'ELEVATA QUANTITÀ DI ENERGIA.

GLASS AND CANS VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE 玻璃和罐头 الزجاجات والعلب



WHEN Weekly collection on TUESDAYS.

HOW Only use the bin supplied by C.B.B.O. or the Municipality.



QUAND Collecte hebdomadaire le MARDI.

COMMENT Utilisez uniquement les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.



Do not use plastic bags.

YES → What we can take

Aluminium tubs; bottles; flasks; trays for food; cans for drinks or food.

NO → What we cannot take

Any ceramic object; cans of mineral oil; bulbs, discharge lamps (neon) and mirrors (they contain substances dangerous for the environment, absolutely not compatible with the recycling of glass used as packaging for food).



Ne pas utiliser de sacs en plastique.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Barquettes en aluminium ; bouteilles ; fiasques ; bocaux pour aliments ; canettes pour boissons ou boîtes de conserve.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Tout objet en céramique ; bidons d'huile minérale ; ampoules, lampes à décharge (néons) et miroirs (contenant des substances dangereuses pour l'environnement, absolument incompatibles avec le recyclage du verre utilisé comme emballage d'aliments).



收集时间 每周收集时间 (周二)

收集方式 仅可使用市政厅提供的收集袋。

收集大尺寸废物时，只能使用带有把手的桶放在标准收集容器的旁边。

 切勿使用普通塑料袋

是 → 我们可以归拢

铝制浴缸；瓶子；水壶；食品罐；饮料或食品罐。

否 → 我们无法归拢

任何陶瓷物品；矿物油罐；灯泡；放电灯（霓虹灯）和镜子（含有对环境有危害，不兼容用于包装食品的玻璃回收要求）。



متى التجميع الأسبوعي في أيام الثلاثاء .
كيف تستخدم فقط الحاويات التي توفرها البلدية .

للتغليف الاستثنائي، يستخدم فقط دلو مزود بمقبض يوضع بجوار الصندوق الأساسي .

 لا تستخدم الأكياس البلاستيكية .

نعم ← ما يمكن توصيله

صناديق من الألومينيوم وزجاجات وقوارير وقدور للطعام؛ على المشربات أو للطعام .

لا ← ما لا يمكن توصيله

أي شيء مصنوع من السيراميك؛ على الزيوت المعدنية؛ مصايد صغيرة؛ مصايد تفريغ (نيون) ومرايا (تحتوي على مواد خطيرة على البيئة، ولا تتوافق إطلاقاً مع إعادة تدوير الزجاج المستخدم لتعبئة الطعام) .



RIFIUTO NON RICICLABILE

NEW



QUANDO

Raccolta settimanale **LUNEDÌ**



COME

Utilizzare il bidoncino consegnato dal Comune o da C.B.B.O.

SÌ

Gomma; cassette audio e video e posate di plastica; secchielli; bacinelle; giocattoli; penne biro; spugne; carta oleata; carta plastificata; calze in nylon; cocci di ceramica (piatti, tazze, ecc.); pannolini; cosmetici; polvere dell'aspirapolvere e spazzatura degli ambienti; poliaccoppiati (carte del caffè, biscotti e merende); tutto quello che non si può riciclare.

NO

Rifiuti riciclabili.
NON INTRODUCETE MATERIALI RICICLABILI, CAUSERESTE UNO SPRECO DI RISORSE PREZIOSE E UN DANNO ALL'AMBIENTE.

Con l'espressione **rifiuto non riciclabile** ci si riferisce a quella parte di rifiuti che, a causa della loro natura, non possono essere avviati a riciclaggio (ossia la parte che resta dopo la differenziazione).



ATTENZIONE

1. I sacchi al di fuori del contenitore non saranno ritirati.
2. Prediligere prodotti con imballi che siano riciclati o riciclabili o realizzati con minori quantità di imballaggi.
3. Usare beni che possano avere una vita più lunga.
4. Utilizzare per più volte i medesimi materiali, anche, con un pizzico di creatività, trovando agli stessi una nuova funzione.
5. Evitare i consumi superflui.

NEW

UNSORTED DRY WASTE
DÉCHET NON RECYCLABLE
 无法回收的废物
 نفايات غير قابلة لإعادة التدوير



WHEN Weekly collection on MONDAYS.

HOW Use only the bin provided by C.B.B.O. or the Municipality.

YES → What we can take

Rubber; audio and video cassettes and plastic cutlery; buckets; bowls; toys; Biro pens; sponges; oiled paper; laminated paper; nylon stockings; ceramic shards (plates, cups, etc.); nappies; cosmetics; vacuum cleaner dust and room trash; composite packaging (coffee paper, biscuits and snacks); everything that can not be recycled.

NO → What we cannot take

Recyclable waste.
DO NOT INTRODUCE RECYCLABLE MATERIALS, AS THIS WOULD CAUSE A WASTE OF PRECIOUS RESOURCES AND DAMAGE TO THE ENVIRONMENT.



QUAND Collecte hebdomadaire le LUNDI.

COMMENT Utilisez uniquement les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Caoutchouc; cassettes audio et vidéo et couverts en plastique; seaux; bassines; jouets; stylos à bille; éponges; papier huilé; papier plastifié; bas de nylon; fragments de céramique (assiettes, tasses, etc.); couches; cosmétiques; poussières d'aspirateur et poubelle des pièces; mixtes (papiers du café, biscuits et goûters); tout ce qui ne peut pas être recyclé.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Déchets recyclables.
NE PAS INTRODUIRE DE MATIÈRES RECYCLABLES, AU RISQUE DE GASPILLER DES RESSOURCES PRÉCIEUSES ET DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT.



收集时间 每周收集 周一

收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋或容器。



من التجميع الأسبوعي الاثنين

كيف استخدام فقط الأكياس أو الأوعية التي توفرها البلدية الجوية الموجودة في أقسام الخضرروات والفاكهه في السوبرماركت والتي تحمل شهادة مختومة.

نعم ← ما يمكن توصيله

المطاط؛ الأشرطة الصوتية وأشرطة الفيديو وأدوات المائدة البلاستيكية؛ الجرائد؛ الأدوات؛ الحلويات؛ أقلام بiro؛ الإسفنج؛ الورق المزبّت؛ البطاقات البلاستيكية؛ جوارب من النايلون؛ شطايا من السيراميك (أطباق وفناجين وغيرها)؛ حفاضات؛ مستحضرات تجميل؛ غبار من المكثنة الكهربائية ونفايات البيئة المحيطة؛ عبوات من خامات مختلفة (ورقيات لقهوة والبسكويت والمشروبات)؛ كل ما لا يمكن إعادة تدويره.

لا ← ما لا يمكن توصيله

مخلفات قابلة لإعادة التدوير.
لا تستخدم خامات قابلة لإعادة التدوير، لأنها تسبب استهلاكا للموارد الثمينة وضررا للبيئة.



TESSILI SANITARI NEW

DISPOSABLE NAPPY AND INCONTINENCE PAD COLLECTION

一次性尿布和纸尿垫收集

تجميع الحفاضات أحادية الاستخدام وفوط السلس البولي



QUANDO

Raccolta settimanale **LUNEDÌ**

COME

Utilizzare gli appositi **SACCHI VIOLA**
o i contenitori dedicati.



Da metà gennaio 2023 è prevista l'attivazione del servizio di **raccolta porta a porta** settimanale (IL LUNEDÌ) dei tessili sanitari (pannolini e pannoloni) con l'apposito sacco viola.

I pannolini e pannoloni potranno inoltre essere smaltiti in contenitori dedicati posizionati nel territorio. Sarà necessario recarsi presso lo Sportello TARI per richiedere l'attivazione del servizio.

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO TESSILISANITARI:

NEW

- Punto acqua, parcheggio Via Giuseppe Garibaldi (parcheggio lato nord oratorio)
- Punto acqua, parcheggio Via Dante Alighieri (postazione attuale cassonetti)



WHEN Weekly collection on MONDAYS.

Weekly door-to-door collection (ON MONDAYS) of nappies and incontinence pads using the special purple bag will be activated from mid January. Nappies and incontinence pads may also be disposed of in 2 special containers located in the territory of the community.

Users are required to visit the TARI Office to apply for the activation of this service.



收集时间 每周收集时间 (周一)

从一月中旬起，每周上门收集 (周一) 尿布和纸尿垫将使用特殊的紫色垃圾袋。可以将尿布和纸尿垫丢弃在社区范围内的 2 个特殊容器中。

用户需要前往 TARI 办事处才能申请激活此项服务。



QUAND Collecte hebdomadaire le LUNDI.

À compter de la mi-janvier, service de collecte porte à porte hebdomadaire (LE LUNDI) des couches (enfants et adultes) dans le sac violet prévu. Les couches pourront en outre être déposées dans deux conteneurs spéciaux placés sur le territoire.
Se rendre au guichet TARI pour demander l'activation du service.



متى التجميع الأسبوعي في أيام الاثنين

سيبدأ التجميع الأسبوعي من أيام الأثنين (أيام الاثنين) للحفاضات وفوط السلس البولي باستخدام أكياس أرجوانية اللون مخصصة اعتباراً من منتصف يناير. يمكن أيضًا التخلص من الحفاضات وفوط السلس البولي في حاويتين مخصصتين بمنطقة المجتمع المحلي.

يتعين على المستخدمين زيارة المكتب المعنى بضرائب البلدية المفروضة على النفايات (TARI) لتقديم طلب تفعيل هذه الخدمة.



SFALCI E SCARTI VERDI

GARDEN WASTE

修剪物和绿 废物

DÉCHETS VÉGÉTAUX

أحضر (أغصان)

Gli sfalci, gli scarti verdi da giardino e le potature vanno legati in fascine o raccolti in sacchi da svuotare al momento del conferimento.

Sono da conferire al Centro di Raccolta o nei green service posizionati sul territorio. Il conferimento è a cura dell'utente.

NO

Corde, legacci, sacchi e contenitori di plastica, che una volta svuotati, vanno puliti e differenziati o riutilizzati.



PUNTI DI RACCOLTA SFALCI E SCARTI VERDI:

- Via Trento (Fenili Belasi)
- Via Ungaretti (Fenili Belasi - Area cani)
- Via Chiesa (Fenili Belasi - zona Cimitero)
- Via dei Ronchi
- Via dello Stadio (zona Stadio)
- Via G. Pascoli (zona Cimitero)
- Via G. Garibaldi / Via Gerotti (Zona Parco Giochi - Stadio)
- Centro di Raccolta



Mown grass, the green garden waste and the prunings are tied in bundles or collected in bags to be emptied at the time of disposal.

To be disposed of only at the recycling depot and in the green service located around the area otherwise at the recycling depot.

Disposal is the responsibility of the user.

What we cannot dispose of:

Ropes, straps, plastic bags and containers, which once emptied, must be cleaned and sorted into the plastic or reused.



剪草、花园的绿植垃圾和修剪物须捆绑在一起或放置在包装袋中，以便在废物收集时清空。

仅限在生态岛和位于社区内的绿色服务（与生态岛不同）点收集。

废物归拢由用户负责。

我们无法归拢

塑料绳、塑料带、塑料袋和容器，腾空后，必须清洗并分类于塑料或可重复使用废物中



Les déchets de fauchage, les déchets verts du jardin et les élagages sont ficelés en fagots ou rassemblés dans des sacs pour être vidés au moment du dépôt.

À apporter uniquement à la déchèterie et auprès des green services, autres que la déchèterie, situés sur le territoire.

C'est l'utilisateur qui doit les jeter.

Ce qu'il ne faut pas jeter:

Cordes, liens, sacs et contenants en plastique qui, une fois vidés, doivent être nettoyés et jetés dans le plastique ou réutilisés.



يتم ربط القصاصات والمخلفات الخضراء من الحدائق ونقل المزروعات في حزم أو تجمعها في أكياس تُفرَّغُ أثوابُ النسليم.

للتسليم فقط في مناطق تجميع وتصنيف القمامات ونقطات الخدمة البيئية الموجودة في الأحياء بخلاف مناطق تجميع وتصنيف القمامات.

يتم التسليم بمعرفة المستخدم.

ما لا يمكن تسليمها:

الجال والسلال والأكياس والصناديق البلاستيكية؛ والتي مجرد تفريغها، يجب تنظيفها وتصنيفها مع البلاستيكات أو إعادة استخدامها.



OLIO VEGETALE

VEGETABLE OIL
植物油

HUILE VÉGÉTALE
زيت نباتي

COME RACCOGLIERE L'OLIO ESAUSTO

HOW TO COLLECT THE USED OIL - COMMENT COLLECTER L'HUILE USAGÉE

如何收集废油 - كيفية تجميع الزيت المستهلك

	LASCIA RAFFREDDARE L'OLIO	LEAVE THE OIL TO COOL	LAISSEZ L'HUILE SE REFROIDIR	等待废油冷却	يترك الزيت حتى يبرد
	VERSALO IN UNA BOTTIGLIA DI PLASTICA E ASSICURATI SIA BEN CHIUSA	POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY	VERSEZ-LA DANS UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE ET VÉRIFIEZ QU'ELLE SOIT BIEN FERMÉE	将废油倒入塑料瓶并完善密封	يصب في زجاجة من البلاستيك مع التأكد من إغلاقها جيدا
	INTROUDI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE	INSERT THE BOTTLE DIRECTLY INTO THE CONTAINER	INTROUVEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTENINER	直接将瓶子放置在容器内	نوضع الزجاجة على الفور في الوعاء

QUALE OLIO RACCOGLIERE

WHICH OIL TO COLLECT
QUELLE HUILE COLLECTER

废油收集类型

ما هو الزيت الذي يتم تجميعه

Olio usato in cucina per friggere, olio di conservazione dei cibi in scatola, grassi vegetali e animali (es. burro).

Oil used in cooking for frying, oil for the preservation of canned foods, vegetable and animal fats (e.g. butter).

Huile utilisée en cuisine pour la friture, huile de conservation des conserves, graisses végétales et animales (beurre, par exemple).

烹调油、罐头食品保存油、植物和动物脂肪（如黄油）。
الزيت المستخدم في المطبخ (قليل، زيت حفظ الأطعمة في علب، الدهون النباتية والحيوانية
مثل الزبدة).

NO! Non gettare l'olio esausto negli scarichi, è altamente inquinante!

Do not dispose of used oil down the drain as it is highly polluting!

Ne pas jeter l'huile usagée dans les égouts, en ce qu'elle est très polluante!

切勿将废油直接倒入垃圾当中，避免使其严重污染

لا يجب أبداً إلقاء الزيت المستهلك في المجاري لأنه يسبب تلوّناً عالياً

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO OLIO VEGETALE:

- Punto acqua, parcheggio Via Giuseppe Garibaldi (parcheggio lato nord oratorio)
- Punto acqua parcheggio Via Dante Alighieri (postazione attuale cassonetti)
- Centro di Raccolta

OLIO VEGETALE



RIFIUTI INGOMBRANTI PILE - FARMACI SCADUTI

BULKY WASTE - SPENT BATTERIES - EXPIRED DRUGS

DECHETS ENCOMBRANTS - PILES USAGÉES - MEDICAMENTS PÉRIMÉS

笨重废物的收集 - 过期药物 - 旧衣服

تجميع النفايات الثقيلة - بطاريات فارغة - ملابس مستعملة

RACCOLTA RIFIUTI INGOMBRANTI

Il servizio di raccolta domiciliare rifiuti ingombranti è disponibile ogni primo giovedì del mese gratuitamente (massimo 6 colli a persona). Si prega di verificare le date sull'Eco calendar e di contattare C.B.B.O. per prenotare il servizio (tel. 030 7282050 - ingombranti@cbbo.it). La prenotazione deve essere effettuata entro 5 giorni prima del giorno di passaggio.
No servizio di facchinaggio.



RACCOLTA PILE ESAUSTE

Per la raccolta di pile esauste sono presenti sul territorio appositi contenitori. Resta comunque disponibile il centro di raccolta.



RACCOLTA FARMACI SCADUTI

I medicinali scaduti **non** devono essere buttati insieme ai rifiuti non riciclabili perché altamente inquinanti ma vanno conferiti nei contenitori posizionati nei pressi delle farmacie.

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO PILE ESAUSTE:

- Municipio
- Via dei Ronchi, presso Scuola Primaria
- Via Ragazzi del '99 / Piazzetta dottor Forbice, presso Pasticceria San Francesco
- Via Montenetto, intersezione via Mella
- Via Chiesa, presso ambulatori, Fenili Belasi
- Centro di Raccolta

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO FARMACI SCADUTI:

- Via Giuseppe Garibaldi, presso Farmacia
- Via Chiesa, presso ambulatori, Fenili Belasi
- Centro di Raccolta



BULKY HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

The bulky household waste collection service is available free of charge every first Thursday in the month (no more than 6 items per person/10 customers). Please check the collection dates on the Eco calendar and contact C.B.B.O. to book the service (tel. 030 7282050 - ingombranti@cbbo.it).

Bookings must be made by 5 days before the collection date. No portage service is provided.

COLLECTION OF SPENT BATTERIES For the collection of spent batteries there are special containers around the area. The collection centre/recycling depot is still available.

EXPIRED DRUGS COLLECTIONS Expired medicines must not be disposed of together with unsorted waste because they are highly polluting but must be disposed of in containers placed near pharmacies. Syringe needles and other medical instruments always need to be covered before throwing them away.



笨重废物的收集 每月的第一个周四，可以提供免费的大批量家庭垃圾收集服务（每人/10名客户不超过 6 件）。请查看环保日历（Eco calendar）上的收集日期，并联系 C.B.B.O. 预约服务（电话 030-902605）。预约必须在收集日期之前 5 日完成。不提供搬运服务。

废旧电池的收集 社区内设有收集废旧电池的专用收集桶。

收集中心/生态岛亦摆放有收集装置。

过期药物收集 由于过期药物污染严重，因此不得与未分类的废物一起处置。必须放置在药房附近的收集桶中。

在收集废物之前，必须始终覆盖注射器针以及其他医疗器械



COLLECTE DES DÉCHETS ENCOMBRANTS

Le service de collecte à domicile des déchets encombrants est disponible gratuitement le premier jeudi du mois (6 colis par personnes maximum/10 usagers). Veuillez vérifier les dates sur le calendrier et contacter C.B.B.O. pour réserver le service (tél. 030 7282050 - ingombranti@cbbo.it).

La réservation doit être effectuée dans les 5 jours précédant la journée de passage. Aucun service de portage n'est prévu.

COLLECTE DE PILES USAGÉES Pour la collecte des piles usagées, il existe des conteneurs prévus à cet effet sur le territoire. Le centre de collecte/déchèterie est toujours disponible.

COLLECTE DE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS Les médicaments périmés ne doivent pas être jetés avec les déchets non recyclables car ils sont très polluants, mais doivent être jetés dans des conteneurs placés auprès des pharmacies. Il est toujours nécessaire de recouvrir les aiguilles de seringues et tout autre instrument médical avant de les jeter.



تجميع النفايات الثقيلة خدمة تجميع المخلفات المنزلية كبيرة الحجم متاحة مجاناً أول خمس من كل شهر (بما لا يزيد عن 6 عناصر لكل شخص / 10 عملاء). يرجى التحقق من تاريخ التجميع في التقويم (Eco calendar) واتصال مع C.B.B.O. (هاتف 092605-030).

يجب الحجز قبل 5 أيام من تاريخ التجميع.

خدمة التخلص غير متوفقة لا يجب إلقاء الأدوية منتهية الصلاحية مع

المخلفات غير المصنفة لأنها تسبب تلوّناً عالياً ولكن يجب تسليمها في صناديق موضوعة بجوار الصيدليات.

يلزم دائماً تغطية سنون الإبر والأدوات الطبية الأخرى قبل التخلص منها.



CENTRO DI RACCOLTA

Il centro di raccolta comunale è un'area presidiata e allestita per l'attività di raccolta mediante raggruppamento differenziato dei rifiuti urbani conferiti dai cittadini e per il trasporto agli impianti di recupero e trattamento.

SÌ

Carta e cartone; imballaggi di plastica; materiali ferrosi; oli alimentari e minerali; apparecchiature elettriche ed elettrodomestici; vetro e legname; batterie d'auto; pneumatici utenza domestica; neon e lampadine; giocattoli elettronici; polistirolo; batterie litio; batterie e pile; medicinali scaduti; toner uso domestico; vernici e diluenti uso domestico; lastre in vetro; cassette in plastica; contenitori T/FC utenza domestica, sfalci e ramaglie.



COME

Per accedere al Centro di Raccolta è necessaria la tessera sanitaria per le utenze domestiche e l'Ecocard per le utenze non domestiche.



DOVE

Via Carlo Alberto dalla Chiesa, 47
25020 Capriano del Colle (BS)



QUANDO

	MATTINA	POMERIGGIO
LUNEDÌ	-	14:00 - 17:00
MARTEDÌ	-	-
MERCOLEDÌ	9:30 - 12:30	-
GIOVEDÌ	-	-
VENERDÌ	-	14:00 - 18:00
SABATO	9:30 - 12:30	14:00 - 17:00

Cassetta Compost

NEW

Per premiare l'impegno dei cittadini nella corretta raccolta differenziata, sarà a disposizione presso il Centro di Raccolta la "Casa del Compost", dalla quale ritirare gratuitamente l'ammendante naturale derivante dagli scarti di rifiuti organici raccolti durante l'anno e utile al proprio orto e giardino.



RECYCLING DEPOT DÉCHÈTERIE 生态岛 مناطق تجميع وتصنيف القمامة



The **recycling depot** is a place equipped for the recovery of many materials and the correct disposal of those wastes that cannot be included in domestic containers.

YES → What we can take

Paper and cardboard; plastic packaging; ferrous materials; bulky waste (extra fee); food and mineral oils; electrical equipment and appliances; glass and timber; car batteries; tyres; neon and light bulbs; electronic toys etc. polystyrene; lithium batteries; batteries and cells; expired medicines; household toner; paints and thinners for household use; glass sheets; plastic boxes; household T/FC containers.

To access the eco collection point, you need the health card of the utility contract holder for household users and Ecopass and form for non-domestic users.



生态岛是一个可回收多种材料，丢弃无法放入家用垃圾桶的废物的区域。

是 → 我们可以归拢

纸箱和纸板；塑料容器；铁质物品；废物笨重废物（需付费）；食用油和矿物油；电力装置和家用电器；玻璃和合金；废旧电池；轮胎；霓虹灯和灯泡；电动玩具等。
聚苯乙烯塑料；锂电池；碱性电池和纽扣电池；过期药品；废旧家用硒鼓；家用涂料和稀释剂；玻璃板；塑料盒；家用T/FC容器
进入生态岛需要：本地用户持有医疗卡（Tessera Sanitaria），外地居民持有Ecopass和表格。

WHERE IT IS - OÙ - 收集位置 - أين

Via Carlo Alberto dalla Chiesa, 47 - 25020 Capriano del Colle (BS)

WHEN - QUAND - 收集时间 - متى

MORNING - MATIN
上午 - صباحا

AFTERNOON - APRÈS MIDI
下午 - عصرا

MONDAY - LUNDI 周一 - الاثنين	-	14:00 - 17:00
TUESDAY - MARDI 周二 - الثلاثاء	-	-
WEDNESDAY - MERCRIDI 周三 - الأربعاء	9:30 - 12:30	-
THURSDAY - JEUDI 周四 - الخميس	-	-
FRIDAY - VENDREDI 周五 - الجمعة	-	14:00 - 18:00
SATURDAY - SAMEDI 周六 - السبت	9:30 - 12:30	14:00 - 17:00



The **déchèterie** est un lieu équipé pour la récupération de nombreux matériaux et pour éliminer correctement les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Papier et carton ; emballages en plastique ; matériaux ferreux ; déchets Encombrants (en supplément) ; huiles alimentaires et minérales ; appareils électriques et électroménagers ; verre et bois ; batteries de voiture ; pneus ; néons et ampoules ; jouets électroniques, etc. polystyrène ; piles au lithium ; piles et batteries ; médicaments périmés ; toner à usage domestique ; peintures et diluants à usage domestique ; vitres ; caisses en plastique ; conteneurs T/FC à usage domestique.

Pour accéder au centre de collecte, il est nécessaire de présenter la carte de sécurité sociale pour les particuliers et l'Ecopass pour les professionnels.



مناطق تجميع وتصنيف القمامة مجهزة لاستعادة معظم الخامات والتخلص السليم من النفايات التي لا يمكن إدراجها في الأوعية المنزلية.

نعم ← ما يمكن توصيله

الورق والكرتون؛ الأغلفة البلاستيكية والخادمات الحديدية؛ واللبابيات القليلة؛ زيوت الطعام والزيوت المعدنية؛ المعدات الالكترونية والأجهزة الكهربائية المنزلية؛ الزجاج والخشب؛ بطارات السيارات؛ البيون utenza domestica الإلكترونيّة وغيرها.
للوصول إلى مركز تجميع وتصنيف القمامة، يلزم حمل البطاقة الصحية



COMPOSTAGGIO DOMESTICO

DOMESTIC COMPOSTING
家用堆肥

COMPOSTAGE DOMESTIQUE
الأسمدة المنزلية

NEW

Il **compostaggio domestico** consiste in un processo naturale che permette di trasformare gli scarti organici della cucina e del giardino in compost, un ottimo concime per le piante.

Creare il compost in casa è semplice e conveniente. È sufficiente avere a disposizione un orto o un giardino, sia per disporre dello spazio necessario, sia per avere ulteriori scarti vegetali. Per info sulla compostiera contatta C.B.B.O.!

Domestic composting consists of a natural process that allows the organic waste from the kitchen and the garden to transform into compost, an excellent fertilizer for plants.

HOW

Creating compost at home is simple and convenient. It is sufficient to have a vegetable garden or a garden available. For info on the Composter please contact C.B.B.O.!

家用堆肥包含一个可将厨房和花园的有机废物转化为堆肥，一种植物优质肥料的自然过程。

收集方式

在家制作堆肥简单方便。用于一片菜园或花园即可。有关糖水罐头杯的信息，请联系 C.B.B.O.!

Q CURIOSITÀ

CIRCA IL 30% DEI RIFIUTI DOMESTICI È COMPOSTO DA RIFIUTI ORGANICI. SEPARARLI CORRETTAMENTE PERMETTE DI NON DISPERDERE IMPORTANTI RISORSE E DI CREARE UN OTTIMO FERTILIZZANTE. GRAZIE INFATTI AL RICICLO DI 10 KG DI FRAZIONE ORGANICA SI PRODUCE COMPOST PER FERTILIZZARE 1 M² DI TERRENO.

Importante!



TARIFFE

La Tariffa Rifiuti è un'imposta che copre i costi del servizio e deve essere pagata da TUTTI coloro che risiedono in un'abitazione anche in affitto.

Il mancato pagamento crea un danno per tutti i cittadini.

IL BOLLINO ROSSO PER SEGNALARE UN ERRORE

Viene apposto sui contenitori o rifiuti, in caso di un'imprecisione nella differenziazione o nell'esposizione. Questo bollo **non è una multa**, ma un invito a mettersi in contatto con noi.

Chiamando il numero sull'adesivo vi chiariremo il problema e lo risolveremo insieme.



Le compostage domestique est un processus naturel qui permet de transformer les déchets organiques de cuisine et du jardin en compost, qui s'avère être un excellent engrais pour les plantes.

COMMENT

Créer du compost à la maison est simple et pratique. Il suffit d'avoir un potager ou un jardin. Pour plus d'informations sur le composter, veuillez contacter C.B.B.O.!

تكون الأسمدة المنزلية من خلال عملية طبيعية تسمح بتحويل المخلفات العضوية للمطبخ والحدائق إلى أسمدة، وهي أفضل الأسمدة للنباتات.

كيف

تصبح الأسمدة في المنزل سهل و المناسب. يكفي أن يكون لديك مشتل أو حديقة. لمزيد من المعلومات عن تصنيع الأسمدة، يرجى الاتصال بـ C.B.B.O.!

CAUTION Do not abandon waste! It is a dangerous gesture that causes damage to the environment but also to our pockets, in fact the costs of cleaning the area fall on the entire community. Waste can be disposed of through door-to-door collection (plastic packaging, paper and cardboard, glass and metals, wet/organic and unsorted) or at collection points/recycling depots.

Waste Rate The Waste Rate is a tax that covers the costs of the service and must be paid by ALL those who reside in a house even rented. Failure to pay creates harms all citizens.

Red notice The red notice to point out an error. It is affixed to containers or waste, in the event of an inaccuracy in sorting or exposure. This notice is not a fine, but an invitation to get in touch with us. By calling the number on the sticker we will clarify the problem and solve it together.

注意 切勿随意丢弃废物！这是一种危险的行为，会对环境我们自身造成损害，而且区域的清洁成本将分摊至整个社区。

废物可通过上门服务收集（塑料包装、纸和纸板、玻璃和金属、湿/有机和未分类废物）或收集点/生态岛进行处理。

集费 (Tariffa Rifiuti) 是一项涵盖服务费的税款，必须由居住或租住在房屋中的所有人支付。

不支付收集费用，会对所有居民造成损失。

红色收据 红色收据代表一项错误 若分类或直接丢弃，容器或废物上将收到一张红色收据。这张收据并不是罚款单，而是邀请您与我们取得联系。请拨打贴收据上的号码，我们将澄清问题并与您一起解决。

ATTENTION Ne pas abandonner les déchets! Ne pas abandonner les déchets ! C'est un geste dangereux qui nuit à l'environnement mais aussi à nos poches. En effet, les coûts de nettoyage du territoire sont supportés par toute la communauté. Les déchets peuvent être éliminés par la collecte porte-à-porte (emballages en plastique, papier et carton, verre et métaux, déchets humides/organiques et non recyclables) ou auprès de centres de collecte/déchèteries.

Tarif Le Tarif Déchets est une taxe qui couvre les coûts du service et doit être payée par TOUS ceux qui résident dans une maison, y compris en location. Tout non-paiement crée des dommages pour tous les citoyens.

Vignette rouge La vignette rouge pour signaler une erreur Elle est apposée sur les conteneurs ou déchets, en cas d'imprécision dans le tri ou le dépôt. Cette vignette n'est pas une amende, mais une invitation à prendre contact avec nous. En appelant le numéro inscrit sur l'autocollant, nous vous expliquerons le problème et le résoudrons ensemble.

تحذير لا تهمل المخلفات! إنه أمر خطير يسبب أضراراً للبيئة كما أنه يسبب خسارة مادية أيضاً. في الواقع، المجتمع بأكمله هو الذي يتحمل تكلفة نظافة الأحياء.

يمكن للأشخاص من النفايات عن طريق التجميع من باب إلى باب (الأغلفة البلاستيكية والورق والكرتون، الزجاج والمعدن، المخلفات المillelle). وغير المصنفة (أو لدى مراكز التجميع / مراكز تجفيف وتصنيف المخلفات).

تعريف القمامه تعريف القمامه هي ضرورة تقطي تأليف الخدمة و يجب دفعها من جمجم من يسكن في بناء حتى المستأجر.

عدم الدفع يسبب أضراراً لجميع المواطنين.

الإيصال الأحمر يشير إلى وجود خطأ يتم تعيينه على الصناديق أو النفايات في حالة عدم الدقة في تصنيف القمامه أو في العرض. هذا الإيصال ليس غرامه ولكن دعوه للتواصل معنا عند الاتصال بال رقم الموجود على الصندوق، سوضح لك المسألة وسنقوم بحلها معنا.

CONSIGLI UTILI PER LA TUA RACCOLTA DIFFERENZIATA

I SACCHETTI COMPOSTABILI NON VANNO NELLA PLASTICA

I sacchetti in bioplastica sono compostabili e possono essere utilizzati per la raccolta dell'umido. **Non vanno mai messi nella raccolta degli imballaggi in plastica.**

PLASTICA

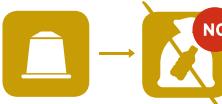
Solo gli **imballaggi in plastica**, ovvero le **confezioni e le pellicole in plastica** che racchiudono i prodotti che si acquistano, vanno nella **raccolta domestica della plastica** (sacchetto giallo). È utile appiattire bottiglie e flaconi per risparmiare spazio da occupare.



Gli oggetti in plastica come per esempio le **sedie e i tavoli in plastica rigida**, il **cellophane** e il **polistirolo** in grandi dimensioni, le **regge** e le **reggette** vanno portati presso il centro di raccolta comunale per essere riciclati in impianti appositi.



Alcune categorie di oggetti come i **giocattoli, la cancelleria, gli utensili da cucina e le capsule del caffè** tradizionali non possono essere gettati nel sacco giallo, in quanto rovinerebbero il processo di riciclo degli imballaggi in plastica, ma vanno buttati nel **rifiuto non differenziabile**.



CARTA

Quando piove abbi cura di non appoggiare la carta sulla terra nuda, sull'erba o sotto sgocciolatoi di tettoie. Astenersi dall'esporne troppo in caso di condizioni meteo avverse.

RIFIUTO INDIFFERENZIATO

Per la raccolta dell'indifferenziato **non è consentito esporre il sacchetto**. Usa solo il **bidoncino in dotazione!** Se lo ritieni utile, puoi utilizzare un sacchetto all'interno del bidoncino!

I **sacchi e i bidoncini** devono essere **chiusi** ed esposti in modo che siano **visibili** all'operatore.

HAI SEGNALAZIONI DA FARE?



Contatta C.B.B.O.

Assistenza Clienti: 030 7282050 /
Numero Verde: 800 595020
segnalazioni@cbbo.it

Vai sul sito www.cbbo.it

Compila l'apposito modulo "Hai segnalazioni?"

Oppure vai sull'App C.B.B.O.

alla sezione "Segnalazioni"

USEFUL ADVICE ON WASTE RECYCLING CONSEILS UTILES POUR LE TRI SÉLECTIF 垃圾回收的友情提示 نصائح مفيدة عن إعادة تدوير النفايات



DO NOT PUT COMPOSTABLE BAGS WITH PLASTIC

Bioplastic bags are compostable and can be used for recycling organic waste. **They must never be disposed of with plastic packagings.**

PLASTIC Only **plastic packaging**, meaning the **packs and plastic films** that contain products purchased, must be consigned as **household plastic waste** (yellow bag). It is useful to flatten plastic bottles to save space. Plastic objects such as **rigid plastic chairs and tables, cellophane, large polystyrene items, bands and straps** must be taken to the **municipal collection centre** for recycling at special facilities. Some categories of objects, such as **toys, stationery, kitchen utensils and traditional coffee pods** cannot be disposed of in the yellow bag, since they would impede the plastic packaging recycling process; they must be disposed of as **non-recyclable waste**.

PAPER When it is raining, take care not to place paper directly on the bare earth, on grass or under drips or gutters. Do not put out too much paper if weather conditions are bad.

NON-RECYCLABLE WASTE For non-recyclable waste, a bag alone cannot be put out. Only use the bin provided! If you prefer, you may use a bag inside the bin! Bags and bins must be securely closed and put out in a position clearly visible to the waste collector.

SOMETHING TO REPORT? Contact C.B.B.O.

Customer Care: 030 7282050
Freephone: 800 595020
segnalazioni@cbbo.it



切勿用生物降解袋盛放塑料

生物降解袋可以降解，并可以用于回收有机垃圾。严禁将其投入塑料包装进行丢弃。

塑料

只有塑料包装，即指盛放所购买产品的包装和塑料薄膜，必须按家庭塑料垃圾（黄色垃圾袋）处理。将塑料瓶压平有助于节约空间。诸如硬塑料桌椅、手机电话、较大的聚苯乙烯制品，绑带或系带等塑料制品，均必须送至市政收集中心，利用特殊设施进行回收。部分类别的物品，如玩具、文具、餐具和传统咖啡壶等不得使用黄色垃圾袋丢弃，因为其会妨碍塑料包装的回收流程；因此必须将其作为不可回收垃圾进行丢弃。

纸张 在下雨时，切不要将纸张直接放在地面上、草地上或滴水檐或排水沟下。如果天气状况不佳，切勿放置过多纸张。

不可回收垃圾 对于不可回收垃圾，不得只放垃圾袋。必须使用我们提供的垃圾桶！如果您愿意，您可以在垃圾桶内使用垃圾袋！垃圾袋和垃圾桶必须密封好，并放在显眼的位置，等等垃圾收集人员处理。

有事需要上报？ 请联系 C.B.B.O.

客户关怀中心：030 7282050 /
免费电话：800 595020
segnalazioni@cbbo.it



NE PAS JETER LES SACS COMPOSTABLES AVEC LE PLASTIQUE

Les sacs en bioplastique sont compostables et peuvent être utilisés pour la collecte des déchets biodégradables. Ne jamais les jeter avec les emballages en plastique.

PLASTIQUE Seuls les emballages en plastique, c'est-à-dire les emballages et pellicules en plastique renfermant les produits achetés doivent être déposés lors de la collecte du plastique (sac jaune). Écraser bouteilles et flacons pour optimiser l'espace. Les objets en plastique comme les chaises et tables en plastique rigide, la cellophane et le polystyrène de grande dimension, ainsi que les sangles et feuillards doivent être remis au centre de collecte municipal en vue de leur recyclage dans des systèmes spéciaux. Certaines catégories d'objets comme les jouets, les articles de papeterie, les ustensiles de cuisine et les capsules de café courantes ne doivent pas être jetés dans le sac jaune sous peine de compromettre le processus de recyclage des emballages en plastique, mais doivent être jetés avec les déchets indifférenciés.

PAPIER En cas de pluie, ne pas déposer le papier sur le sol nu, sur l'herbe ou sous les gouttières. Ne pas déposer les sacs en cas de fortes intempéries.

DÉCHETS INDIFFÉRENCIÉS Il est interdit de déposer des sacs de déchets indifférenciés. Utiliser uniquement les contenants fournis! Placer éventuellement un sac à l'intérieur du contenant. Les sacs et contenants doivent être fermés et déposés dans un endroit visible pour les opérateurs.

AVEZ-VOUS DES REMARQUES? Contacter C.B.B.O.
Assistance clientèle : 030 7282050
Numéro vert : 800 595020
segnalazioni@cbbo.it



لا تضع الأكياس البلاستيكية للتحلّل عضواً مع الالاستيك
أكياس البلاستيك الحيوي قابلة للتخلّل ويمكن استخدامها لإعادة تدوير
النفايات العضوية. يجب عدم التخلّص منها أبداً في عبوات بلاستيكية.

الدلايت
يجب وضع العبوات البلاستيكية دون غیرها، أي العبوات والأوراق البلاستيكية التي تحتوي على المنتجات المشبعة، على أنها ثقابات على الأيقونات المزدوجة.

ينبغي نقل المواد البلاستيكية مثل المقاعد والطاولات البلاستيكية الصلبة، والسلوفان، ومواد البوليستر الكبيرة، والارتفاع والأشعة إلى مركز التجميع المحلي لإعادة تدويرها في وافق خاص.

لا يمكن التخلص من بعض الأشياء مثل الألعاب والأدوات المكتبية وأدوات المطبخ وبيسوكولات القهوة التقليدية في الكيس الأصفر، لأنها ستعيق عملية إعادة تدوير العبوات البلاستيكية؛ لذا يجب التخلص منها بوصفات نفايات غير قابلة لإعادة التدوير.

الورق
احرص على عدم وضع الورق مباشرة على الأرض المكشوفة أو على العشب أو تحت قطرات الماء أو المطر عند سقوط المطر. لا تضع الكثير من الورق إذا كانت الطرفة المطرية كبيرة.

نفايات غير قابلة لإعادة التدوير
أما النفايات غير القابلة لإعادة التدوير، لا يمكن وضع الكيس وحده. استخدم السلة المتوفرة دون غيرها! يمكنك استخدام كيس داخل السلة إذا كنت تحصل على ذلك!
يجب إغلاق الأكياس والسلامل بإحكام ووضعها في مكان يسهل على جامع النفايات رؤيتها.

هل لديك شيء تود إيداعه؟ تواصل مع
O.B.B.C / خدمة العملاء: ٥٠٢٧٦٣٠٠٨
رقم الهاتف المجاني: ٢٠٥٩٠
segnalazioni@cbbo.it

Che fine fanno i rifiuti?



IMPORTANTE

Ogni cittadino dovrebbe porre molta attenzione nella separazione dei rifiuti, in modo da non conferire materiali che possano causare problemi nelle fasi successive di lavorazione. Fare una buona raccolta differenziata è fondamentale! Ne guadagna la nostra salute, l'ambiente in cui viviamo e il futuro dei nostri figli!

Dove lo butto?

A

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

ACCENDINO
Lighter
Briquet
打火机
ولاعة

ACETONE
Acetone
Acétone
丙酮
أسيتون

ACQUARIO
Aquarium
Aquarium
水族馆
حوض أسماك

ALIMENTI AVARIATI
Rotten foods
Aliments avariés
变质食品
أغذية فاسدة

ANTIPARASSITARI
Pesticides
Pesticides
农药
مبيدات حشرية



APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
(es. TV, stampanti, computer)
Electronic devices
(eg. TV, printers, computer)
Appareils électroniques
(par exemple, télévision, imprimantes, ordinateurs)
电子设备
(例如电视、打印机、电脑)
أجهزة إلكترونية
(مثل التلفزيون والطاولة والم الكمبيوتر)
 مثل التلفزيون والطاولة والم الكمبيوتر)



ARMADIO
Wardrobe
Armoire
衣橱
دولا



ASCIUGACAPPELLI
Hairdryer
Sèche-cheveux
吹风机
مجفف الشعر



ASSORBENTI
Sanitary napkins
Serviettes hygiéniques
卫生棉条
فوط صحية



AVANZI DEI PASTI
Leftover meals
Restes de repas
剩饭
باقي الطعام



BATTERIE TELEFONINO
Mobile phone batteries
Batteries de téléphone portable
手机电池
بطاريات للهاتف المحمول

B

BACINELLA
Basin
Bassine
小盆
حوض

BARATTOLI DEI PELATI
Tins of peeled tomatoes
Boîtes de tomates pelées
去皮西红柿罐
برطمانات صلصة

BARATTOLI IN PLASTICA PER ALIMENTI
Plastic jars for foodstuffs
Boîte en plastique pour aliments
塑料罐装食品
بطاريات بلاستيكية للأغذية

BATTERIE AUTO E MOTO
Batteries for cars and motorcycles
Batteries pour voitures et motos
汽车和摩托车用电池
بطاريات للسيارات والموتوسيكلات

CARTA E CARTONE
Paper and cardboard
Papier et carton
纸和纸板
ورق وكرتون

OLIO VEGETALE
Vegetable oil
Huile végétale
玻璃和罐头
زيت نباتي

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期药物
أدوية متهنية الصلاحية

PILE ESAUSTE
Flat batteries
Piles usagées
废旧电池
بطاريات فارغة

Legenda...

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

RIFIUTO NON RICICLABLE
Non-recyclable waste
Déchet non recyclable
无法回收的废物
نفايات غير قابلة لإعادة التدوير

CENTRO DI RACCOLTA
Recycling depot
Déchèteries
生态岛
مناطق تجميع وتصنيف القمامه



FRAZIONE ORGANICA
Organic Waste
Fraction organique
有机类废物
الجزء العضوي

VETRO E LATTINE
Glass and cans
Verre et boîtes de conserve
玻璃和罐头
الزجاجات والعلب

IMBALLAGGI IN PLASTICA
Plastic packaging
Emballages en Plastique
塑料包装
عبوات بلاستيكية



BICCHIERI PLASTICA MONOUSO
Disposable plastic cups
Verres jetables en plastique
一次性塑料杯
أكواب بلاستيكية للاستخدام مرة واحدة فقط

BIGOTTERIA
Costume jewellery
Bijoux
首饰
حلي

BILANCIA PESAPERSONE
Scale
Pèse-personne
体重秤
ميزان حمام

BIRO
Biro
Biro
圆珠笔
قلم بورو

BOCCETTA PROFUMO
Perfume bottle
Bouteille de parfum
香水瓶
زجاجة عطر

BOMBOLETTA AEROSOL
Aerosol can
Bombe aérosol
气溶胶罐
عبوة أيروسل

BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "T/F"
Spray can marked T/F
Bombé spray marquée T/F
T/F标记喷雾罐
عبوة بروسلول عليها علامة سamer قابل للالشتعال

BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "NO T/F"
Spray can not T/F
Bombé spray non T/F
T/F非标记喷雾罐
عبوة بروسلول بدون علامة سamer قابل للالشتعال

BULLONERIA
Nuts and bolts
Boulonnerie
螺栓、螺钉
مسامير

BUSTE DI NYLON
Nylon bags
Sacs en nylon
尼龙袋
أكياس نايلون

C

CAFFETTIERA
Coffee bar
Aliments et boissons servis avec le café
咖啡制品
أكياس نايلون

CALCOLATRICE
Calculator
Calculatrice
计算器
آلة حاسبة

CALZE DI NYLON
Nylon stockings
Bas en nylon
尼龙袜
جوارب من النايلون

CANDELA
Candle
Bougie
蜡烛
شموعة

CAPELLI
Hair
Cheveux
毛发
شعر

CARDS PLASTIFICATE
(Tipo Bancomat)
Plasticized cards (e.g. ATMs)
Cartes plastifiées
(par exemple, cartes de crédit)
塑料卡牌 (例如银行卡)
بطاقات بلاستيكية (مثل تلك الخاصة بالبنوك)

CARTA ACCOPPIATA PER ALIMENTI
Laminated paper for foods
Papier composite pour aliments
食物包装纸
ورق مقوى للطعام

CARTA ARGENTATA
(es. Uovo di Pasqua)
Silver paper
(e.g. Easter egg)
Papier argenté (par exemple, œuf de Pâques)
锡纸 (例如复活节彩蛋)
ورق فضي (مثل بيضة عيد الفصح)



CARTA DA FORNO
Baking paper
Papier sulfurisé
烧烤垫纸
ورق فرن



CARTONE DELLA PIZZA NON UNTO
Non-greasy pizza box
Carton à pizza non sale
未沾油的披萨纸盒
كرتون غير دهني للبيتزا



CARTUCCE PER STAMPANTI
Printer cartridges
Cartouches d'imprimante
打印机墨盒
خرطوش لماكينات الطباعة



CASSETTE IN PLASTICA DA ORTOFRUTTA
Plastic crates for fruit and vegetables
Caissettes en plastique de fruits et légumes
水果和蔬菜的塑料盒
صادرات بلاستيكية للخضار والفاكهه



CENERE DI LEGNO
Wood ash
Cendres de bois
草木灰
رماد الخشب



CENERE DI SIGARETTA
Cigarette ash
Cendres de cigarettes
烟灰
رماد السجائر



CHIAVI
Keys
Clés
钥匙
مفاتيح



CHIODI
Nails
Clous
钥匙
مسامير



CIALDA DEL CAFFÈ IN PLASTICA
Plastic coffee pod
Capsule de café en plastique
胶囊咖啡塑料壳
فنجان قهوة من البلاستيك



COLLA STICK
Glue stick
Bâton de colle
胶棒
صمع على شكل قلم



COLORI/OLIO/TEMPERE/ACRILIC
Oil/tempéra/acrylic colours
Couleurs huile/tempéra/acrylique
油彩/蛋彩/丙烯酸画
ألوان زيت/تمبرير/أكريليك



CONTENITORI IN PLASTICA INFERIORI A 5 LT.
Plastic containers of less than 5 litres
Contenants en plastique de moins de 5 litres
小于5升的塑料容器
أوعية بلاستيكية أقل من 5 لتر



CONTENITORI IN PLASTICA SUPERIORI A 5 LT.
Plastic containers above 5 litres
Contenants en plastique de plus de 5 litres
5升以上的塑料容器
أوعية بلاستيكية أكبر من 5 لتر



COSMETICI
Cosmetics
Produits cosmétiques
胶棒
صمع على شكل قلم



COTONE
Cotton
Coton
棉花
قطن



COVER DI CELLULARI
Mobile phone covers
Coques de protection pour téléphones portables
手机壳
غلاف للمحمول



CUSCINO
Pillow
Coussin
枕头
وسادة

D

DENTIFRICIO(TUBETTO)
Toothpaste (tube)
Dentifrice (tube)
枕头
معجون أسنان (أنوب)

DISCHI IN VINILE
Vinyl records
Disques en vinyle
黑胶唱片
أقراص فيونغراف

DIVANO
Sofa
Canapé
沙发
كنبة

DVD
DVD
DVD
光盘
دي في دي

E

ELASTICI
Rubber bands
Élastiques
发带
أشرطة مطاطية

ESCREMENTI DI PICCOLI ANIMALI SENZA LETTIERA
Small animal excrement without litter
Excréments de petits animaux sans litière
石棉水泥
إيتزنبيت

EVIDENZIATORI
Highlighters
Surligneurs
荧光笔
أقلام

F

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期的药物
أدوية متتهمة الصلاحية

FILI ELETTRICI
Electric wires
Fils électriques
电线
أسلام كهربائية

FIORI FINTI
Fake flowers
Fleurs artificielles
假花
زهور صناعية

FOGLI IN ALLUMINIO
Aluminium sheets
Feuilles d'aluminium
铝箔
ورق ألومنيوم

FORBICI
Scissors
Ciseaux
剪刀
مقص

FOTOGRAFIE
Photos
Photos
照片
صور فوتوغرافية

GARZE
Gauze
Compresses
纱布
شاش

GIOCATTOLI
Toys
Jouets
玩具
ألعاب

G

 **GIOCATTOLI ELETTRICI/ELETTRONICI**
Electric/electronic toys
Jouets électriques/électroniques
电动/电子玩具
ألعاب كهربائية/إلكترونية

 **LAMETTE DA BARBA**
Razor blades
Lames de rasoir
剃须刀片
شفرات حلاقة

 **LAMPADINE**
Light bulbs
Ampoules
灯泡
لمبات

 **LETTIERA PER ANIMALI**
Litter for animals
Litière pour animaux
动物垃圾
قش للحيوانات

 **LIBRI**
Books
Livres
图书
كتب

 **MATITE**
Pencils
Crayons
铅笔
أقلام رصاص

 **MATTONI**
Bricks
Briques
砖块
طوب

 **MOLLETTE**
Pegs
Epingle
衣夹
أوتاد

 **N** **NEON**
Neon
Néon
氖
نيون

O

 **OCCIALI ROTTI**
Broken eyeglasses
Lunettes cassées
碎眼镜
نظارات مكسورة

 **OLI DI FRITTURA**
Frying oils
Huiles de friture
煎炸油
زيوت القلي

 **P**

 **PANNOLINI, PANNOLINI E TRAVERSE**
Nappies, incontinence pads and bed wetting mats
Couches, serviettes d'incontinence et alèses
尿布、尿片和垫单
حفاضات، حفاضات وأجزاء

 **PELICOLE DI CELLOPHANE**
Cellophane films
Cellophanes
玻璃纸膜
أغلفة سيلوفان

 **PILE A STILO, A BOTONE, ECC.**
AA and button batteries, etc.
Piles AA, bouton, etc.
干电池、纽扣电池等
بطارية على شكل حجارة أو زر، الخ.

 **POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI PICCOLE DIMENSIONI**
Small size polystyrene for packaging
Polystyrène d'emballage de petite taille
聚苯乙烯包装 - 小尺寸
الأشياء الصغيرة بوليستيروл لتخليف

 **POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI GRANDI DIMENSIONI**
Large size polystyrene for packaging
Polystyrène d'emballage de grande taille
聚苯乙烯包装 - 大尺寸
الأشياء الضخمة بوليستيرول لتخليف



PORTACHIavi
Keychain
Porte-clés
钥匙圈
حامل مفاتيح



PROFILATTICI
Condoms
Préservatifs
安全套
مدرسفات



SCOTCH
Scotch tape
Scotch
透明胶纸
سکوتش



SIRINGHE CON CAPPUCIO
Syringes
注射器
محاقن/ سرينجات



SPUGNETTE
Sponges
Éponges
海绵
إسفنج



QUADRI
Paintings
Tableaux
记录本
براويز



RADIOGRAFIE
X-rays
Radiographies
放射光片
أشعة



RASOIO USA E GETTA
Disposable razor
Rasoir jetable
一次性剃须刀
ماكينة حلاقة للاستخدام مرتدة واحدة



RETI PER FRUTTA E VERDURA
Nets for fruit and vegetables
Filets pour fruits et légumes
水果和蔬菜网
شكّات للفاكهه والخضروات



TAPPPI A CORONA
Crown caps
Capsules
皇冠帽
سدادات على شكل تاج



RUBINETTERIA
Taps
Robinetterie
水龙头
صناiper



SALVIETTE UMIDIFICATE
Wet wipes
Lingettes humides
婴幼儿湿巾
مناديل مبللة



SCONTRINI IN CARTA TERMICA
Thermal paper receipt
Reçus en papier thermique
热敏纸收据
 إيصال من الورق الحراري



TELEFONO
Telephone
Téléphone
电话
تلفون



TETRAPAK
Tetrapak
Tetra Pak
利乐包
تيراباكي



TOVAGLIOLI DI CARTA
Paper napkins
Serviettes en papier
纸巾
مفارش ورقية



TAPPETI
Rugs
Tapis
地毡
سجاد



TAPPPI IN SUGHERO
Corks
Bouchons de liège
软木塞
سدادات من الفلين



VASCHETTE IN ALLUMINIO
Aluminium trays
Barquettes en aluminium
铝托盘
صواني من الألومنيوم



VASI DA VIVAISTI IN PLASTICA NON RIGIDA
Non-rigid plastic nursery pots
Vases pour pépinières en plastique non rigide
软塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك غير الناشف



VASI IN PLASTICA RIGIDA
Rigid plastic pots
Vases en plastique rigide
硬塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك الناشف



VASI IN TERRACOTTA
Earthenware pots
Vases en terre cuite
兵马俑花瓶
أحواض زرع من الطين



VERNICI
Paints
Vernis
油漆
ورنيش



ZERBINI
Doormats
Paillassons
门迎擦鞋垫
سجاد عنابة الباب

PER MAGGIORI INFO:

- ◀ [VAI SUL SITO WWW.CBBO.IT, SEZIONE "DOVE LO BUTTO?"](http://www.cbbo.it)
- ◀ [VAI SULL'APP C.B.B.O. AL LINK "DOVE LO BUTTO?"](#)

Scarica l'App CBBO

È COMODA, È AGGIORNATA, È GRATUITA

Cosa puoi trovare?

- Calendario raccolta rifiuti
- Dove lo butto?
- News ed eventi
- Tante info utili





PuntoEco
Le cose da sapere, quelle da usare.

PRODOTTI ECOLOGICI PER LA CASA E PER LA PERSONA



BAMBINO



BEAUTY



CASA



RELAX

I migliori prodotti ecologici ti aspettano da PuntoEco: un'ampia selezione di **detersivi sfusi alla spina biodegradabili** o in packaging riciclabile, **cosmetici biologici** per una bellezza tutta al naturale, prodotti innovativi per la **cura di viso, corpo e capelli** anche nella versione solida "plastic free", **giocattoli naturali** di qualità per bambini dai pochi mesi all'età scolare e una linea di detergenti e igienizzanti, delicati e formulati per le pelli dei più piccini. PuntoEco nascono da un'iniziativa di C.B.B.O. S.r.l. e sono il posto giusto per vivere sostenibile, rispettando l'equilibrio naturale del corpo, senza dimenticare l'impegno per l'ambiente.

DOVE SIAMO:

GHEDI (BS)

VIA GARIBALDI, 11

CARPENEDOLO (BS)

VIA XX SETTEMBRE, 11

CASTENEDOLO (BS)

V.LE DELLA RIMEMBRANZA, 2

MONTICHIARI (BS)

VIA PAOLO VI, 21

I NOSTRI CONTATTI:

Tel. 030 902605

@puntoeco
www.punto-eco.it

Iscriviti alla nostra newsletter
per essere sempre aggiornato
sulle offerte in corso.

**INQUADRA IL CODICE
E VISITA IL NOSTRO SITO**

